



ANNEXE 2



Photo: Victoria ZENTILLI

LISTE DES PARTICIPANTS



**REPRESENTANTS**Afrique

Dr John DONALDSON
Project Leader: Conservation Biology
National Botanical Institute
Private Bag X7
7735 CLAREMONT (Cape Town)
Afrique du Sud

Tel.: (27 21) 762 11 66
Fax: (27 21) 797 69 03
E-mail: donaldso@nbict.nbi.ac.za

Asie

Mr De-yuan HONG
Professor
Institute of Botany
Chinese Academy of Sciences
Xiangshan
BEIJING 100093
Chine

Tel: (86 10) 62 59 14 31 ext. 6096
Fax: (86 10) 62 59 08 43
E-mail: Hongdy@ns.ibcas.ac.cn

Mr Wichar THITIPRASERT (Suppléant)
Plant Introduction and Conservation
of Wild Flora Sub-division
Agricultural Regulatory Division
Department of Agriculture
Paholyothin Road
BANGKOK 10900
Thaïlande

Tel: (66 2) 940 56 87 / 940 66 70 ext. 112
Fax: (66 2) 940 56 87
E-mail: wichar@mozart.inet.co.th

Amérique centrale, du sud et Caraïbe

Sra. Lúcia Helena DE OLIVEIRA
Departamento de Vida Silvestre
Brazilian Institute for the Environment and
Renewable Natural Resources - IBAMA
Av. L4 Norte - SAIN
70 800 200 BRASILIA, D.F.
Brésil

Tel: (55 61) 316 11 69
Fax: (55 61) 316 10 67
E-mail: loliveira@sede.ibama.gov.br

Sra. Dora E. MORA MONGE
Universidad de Costa Rica
Escuela de Biología
SAN JOSE 1000
Costa Rica

Tel: (506) 552 32 47 / Priv.: (506) 591 39 54
Fax: (506) 552 31 51 / Priv.: (506) 551 87 40
E-mail: dmora@cariari.ucr.ac.cr

Europe

Dra. Prof. Margarita CLEMENTE MUÑOZ
Jardín Botánico de Córdoba
Avda. de Linneo s/n
E-14004 CORDOBA
Espagne

Tel: (34 957) 20 00 77
Fax: (34 957) 29 53 33
E-mail: cr1clmum@uco.es

Mr Jan DE KONING
Hortus Botanicus
P.O. Box 9516
2300 RA LEIDEN
Pays-Bas

Tel.: (31 71) 527 51 44
Fax: (31 71) 527 51 99
E-mail: dekoning@rulrhh.leidenuniv.nl

Amérique du Nord

Mr Bertrand VON ARX
Scientific Authority
Calypso Hills
P.O. Box 745
ENDERBY, BC V0E 1V0
Canada

Tel.: (1 250) 547 97 99
Fax: (1 250) 547 97 79
E-mail: vonarx@junction.net

Océanie

Dr Greg LEACH
Parks and Wildlife Commission
P.O. Box 496
PALMERSTON NT 0831
Australie

Tel.: (61 8) 89 44 84 54
Fax: (61 8) 89 44 84 55
E-mail: greg.leach@nt.gov.au

**SECRETARIAT CITES**

Dr Jim ARMSTRONG
Secrétaire général adjoint
Secrétariat CITES
15, ch. des Anémones
1219 CHATELAINE/GENEVE
Suisse

Tel.: (41 22) 917 81 27
Fax: (41 22) 797 34 17 / 917 80 61
E-mail: jim.armstrong@unep.ch

Dr Ger VAN VLIET
Chargé de la flore
Secrétariat CITES
15, ch. des Anémones
1219 CHATELAINE/GENEVE
Suisse

Tel.: (41 22) 917 81 20
Fax: (41 22) 797 34 17
E-mail: ger.van-vliet@unep.ch

Mlle. Victoria ZENTILLI
Assistante du Charge de la flore
Secrétariat CITES
15, ch. des Anémones
1219 CHATELAINE/GENEVE
Suisse

Tel.: (41 22) 917 81 22
Fax: (41 22) 797 34 17
E-mail: victoria.zentilli@unep.ch

SECRETARIAT

Mrs Janet GREEN
Parks and Wildlife Commission
P.O. Box 496
PALMERSTON NT 0831
Australie

Tel.: (61 8) 89 44 84 68
Fax: (61 8) 89 44 84 55
E-mail: Janet.Green@PWCNT.nt.gov.au

Ms Deanne THOMSON
Parks and Wildlife Commission
P.O. Box 496
PALMERSTON NT 0831
Australie

Tel.: (61 8) 89 99 45 82
Fax: (61 8) 89 32 38 49
E-mail: deanne.thomson@nt.gov.au

Ms Vanessa WING
Parks and Wildlife Commission
P.O. Box 496
PALMERSTON NT 0831
Australie

Tel.: (61 8) 89 99 44 01
Fax: (61 8) 89 99 47 93
E-mail: vanessa.wing@nt.gov.au

Ms Kathy WILLIAMS
Media liaison
Parks and Wildlife Commission
P.O. Box 496
PALMERSTON NT 0831
Australie

Tel.: (61 8) 89 99 44 54
Fax: (61 8) 89 32 38 49
E-mail: kathy.williams@nt.gov.au

RAPORTEURS

Ms Chandra SALGADO
1/79 Progress Dr., Nightcliff
P.O. Box 166u, NTU
NT 0815 DARWIN
Australie

Tel.: (61 8) 89 85 38 23 / Work: 89 46 71 12
Fax: ----
E-mail: c_salgado@mimosa.ntu.edu.au

Ms Jacqueline ROBERTS
Conventions and Policy Section
Herbarium
Royal Botanic Gardens, Kew
RICHMOND, Surrey, TW9 3AE
Royaume-Uni

Tel.: (44 20) 83 32 57 24
Fax: (44 20) 83 32 57 57
E-mail: J.Roberts@rbgkew.org.uk

**OBSERVATEURS DE PARTIES**

Mr Mark ALBERT
U.S. Fish and Wildlife Service
4401 North Fairfax Drive, Room 700
ARLINGTON, VA 22203
Etats-Unis

Tel.: (1 703) 358 20 95
Fax: (1 703) 358 22 98
E-mail: mark_albert@fws.gov

M. Yves-Marie ALLAIN
Directeur du Service des cultures
43 rue Buffon
75005 PARIS
France

Tel.: (33 1) 40 79 33 18
Fax: (33 1) 40 79 38 23
E-mail: ymallain@mnhn.fr

Mr Tony BIGWOOD
Director
Wildlife Population Assessment
Environment Australia
G.P.O. Box 787
CANBERRA, ACT 2601
Australie

Tel.: (61 2) 62 74 27 30
Fax: (61 2) 62 74 19 21
E-mail: Tony.Bigwood@ea.gov.au

Dr Petr BLAHNÍK
Agency for Nature Conservation and
Landscape Protection of the Czech Republic
Kališnická 4
CZ-130 23 PRAHA 3
République tchèque

Tel.: (420 2) 83 06 92 46
Fax: (420 2) 697 15 35
E-mail: blahnik@nature.cz

Mr Hae-wook CHEONG
Consellor
Korean Embassy
113 Empire Circuit
YAMMTULA, Canberra
ACT 2600
Australie

Tel.: (61 2) 62 73 30 44
Fax: (61 2) 62 73 48 39
E-mail: godnr@dynamite.com.au

Mrs Luisa CORBETTA
Corpo Forestale dello Stato
Divisione V, Servizio CITES
Via Carducci 5/E
00187 ROMA
Italie

Tel.: (39 06) 46 65 72 27
Fax: (39 06) 48 90 55 07
E-mail: cfs.cites@flashnet.it

Sr Juan Carlos CUCHACOVICH RIDER
Servicio Agrícola y Ganadero
Jefe Depto. Recursos Naturales
Avda. General Bulnes No. 140
SANTIAGO
Chili

Tel.: (56 2) 673 12 56; 672 13 94
Fax: (56 2) 699 27 78
E-mail: jcuchaco@sag.minagri.gob.cl

Mrs Patrizia DE ANGELIS
Nature Conservation Service – V Director General
Ministerio dell'Ambiente
Servizio Conservazione della Natura
Via Assisi 163
00181 ROMA
Italie

Tel.: (39 06) 78 46 65 02
Fax: (39 06) 78 46 65 77
E-mail: dir.gen@mail.scn.minambiente.it

Mrs Laura DI CROCE
Ministero dell'Ambiente
Servizio Conservazione della Natura
Via Assisi 163
00181 ROMA
Italie

Tel.: (39 06) 78 46 62 07
Fax: (39 06) 78 46 62 06
E-mail: CITES@mail.scn.minambiente.it

Mr Mike FULLERTON
Canadian Forest Service
Natural Resources Canada
580 Booth Street, 8th floor
OTTAWA, ONTARIO, K1K 0E4
Canada

Tel.: (1 613) 947 90 82
Fax: (1 613) 947 90 33
E-mail: mfullert@nrca.gc.ca



Mr Roddy GABEL
U.S. Fish and Wildlife Service
Office of Scientific Authority
4401 North Fairfax Drive, Room 750
ARLINGTON, VA 22203
Etats-Unis

Tel.: (1 703) 358 17 08
Fax: (1 703) 358 22 76
E-mail: Roddy_Gabel@fws.gov

Mr Osia GIDEON
Forest Research Institute
P.O. 314, Lae
MOROBE PROVINCE
Papouasie-Nouvelle-Guinée

Tel.: (67 5) 472 58 20 / 472 41 88
Fax: (67 5) 472 65 72 / 472 43 57
E-mail: friadmin@global.net.pg

Mr Rob HENDRICKS
U.S. Forest Service, International Forestry
1099 14th st. NE
Franklin ct. Bldg. 5500-W
WASHINGTON, D.C.
Etats-Unis

Tel.: (1 202) 273 47 30
Fax: (1 202) 273 47 50
E-mail: r.hendricks@if.arctic.com

Mr Hank JENKINS
Chairman, CITES Animals Committee
Environment Australia
GPO Box 787
CANBERRA, ACT 2601
Australie

Tel.: (61 2) 62 74 23 92
Fax: (61 2) 62 74 22 43
E-mail: hank.jenkins@ea.gov.au

Mr Jiansheng JIA
Division-Director
The Endangered Species Import and Export
Management Office of the People's Republic of China
State Forestry Administration
18 Hepingli Dongjie
BEIJING 100714
Chine

Tel.: (86 10) 84 23 90 06
Fax: (86 10) 64 29 95 15
E-mail: jsjia@public2.east.cn.net

Mrs Young-Ja JUNG
Division of Natural Medicines Standardization
Korea Food and Drug Administration
5 Nokbun-Dong
Eunpyung-Gu
SEOUL, 122-704
République de Corée

Tel.: (82 2) 380 17 31
Fax: (82 2) 385 02 97
E-mail: juliana@kfda.go.kr

Dr Michael KIEHN
Institute of Botany
University of Vienna
Rennweg 14
A-1030 VIENNA
Autriche

Tel.: (43 1) 427 75 41 98
Fax: (43 1) 42 77 95 41
E-mail: michael.kiehn@univie.ac.at

Sr. Antonio LANDÁZURI-ORTIZ
Director de Inspección Fitosanitaria y CITES
Procuraduría Federal de Protección al Ambiente
Periférico Sur 5000-9º
Col. Insurgentes Cuicuilco
COYACAN, D.F.
C.P. 04530
Mexique

Tel.: (52 5) 666 94 70
Fax: (52 5) 666 94 70
E-mail: alandazu@correo.profepa.gob.mx

Mr Chik-chuen LAY
Rm. 560 Canton Road Government Offices
393 Canton Road, Kowloon
Hong Kong

Tel.: (852) 27 33 21 26
Fax: (852) 23 77 44 27
E-mail: cclay@netvigator.com

Mr Jonas LÜTHY
Bundesamt für Veterinarwesen
Office vétérinaire fédéral
Schwarzenburgstr. 161
CH-3003 BERN
Suisse

Tel.: (41 31) 323 83 99
Fax: (41 31) 323 85 22
E-mail: jonas.luethy@bvvet.admin.ch



Ms Julie LYKE
Office of Scientific Authority
U.S. Fish and Wildlife Service
4401 North Fairfax Drive, Room 750
ARLINGTON, VA 22203
Etats-Unis

Tel.: (1 703) 358 17 08 / 50 54
Fax: (1 703) 358 22 76
E-mail: Julie_Lyke@fws.gov

Mr Toshinobu MAKINO
Deputy Director
Research & Extension Division
Forest Agency
Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries
1-2-1 Kasumigaseki
Chiyoda-ku
TOKYO 100-8952
Japon

Tel.: (81 3) 35 01 38 45
Fax: (81 3) 35 02 28 87
E-mail: tmakino@s.affrc.go.jp

Dra. Enriqueta MARTÍN-CONSUEGRA FERNÁNDEZ
Jardín Botánico de Córdoba
Avda. de Linneo s/n
E-14004 CORDOBA
Espagne

Tel.: (34 957) 20 00 77
Fax: (34 957) 29 53 33
E-mail: bv2mafee@uco.es

Mr Noel McGOUGH
Conventions and Policy Section
Herbarium
Royal Botanic Gardens, Kew
RICHMOND
Surrey TW9 3AE
Royaume-Uni

Tel.: (44 20) 83 32 5722
Fax: (44 20) 83 32 5757
E-mail: N.McGough@rbgkew.org.uk

Mrs Elisabeth MUNZERT
Bundesministerium für Umwelt, Naturschutz und
Reaktorsicherheit
(Ministry of Environment, Nature Conservation
and Nuclear Safety)
Godesberger Allee 90
Postfach 12 06 29
D-53179 BONN
Allemagne

Tel.: (49 228) 305 26 33
Fax: (49 228) 305 26 97
E-mail: Munzert.Elisabeth@bmu.de

Sra. Mercedes NÚÑEZ ROMÁN
Ministerio de Economía y Hacienda
Dirección General de Comercio Exterior
Subdirección General de Inspección, Certificación y
Asistencia Técnica del Comercio Exterior
Paseo de la Castellana, 162 – 6ª planta
E-28071 MADRID
Espagne

Tel.: (34 91) 349 37 57
Fax: (34 91) 349 37 77
E-mail: mercedes.nunez@sscc.mcx.es

Sr. Fernando Emilio OLAVE ORTIZ
Jefe Oficina Normativa Forestales
CONAF
Av. Bulnes 285, depto. 401
SANTIAGO
Chili

Tel.: (56 2) 390 04 40
Fax: (56 2) 696 13 81
E-mail: folave@conaf.cl

Sr. José Juan PÉREZ RAMÍREZ
Instituto Nacional de Ecología
Dirección General de Vida Silvestre
Av. Revolución No. 1425, Nivel 21
Col. Tlacopac
Deleg. Alvaro Obregón
01040 – MEXICO, D.F.
Mexique

Tel.: (52 5) 624 33 15
Fax: (52 5) 624 35 88
E-mail: jjperez@ine.gob.mx

M. Philippe RAVELOMANANTSOA
B.P. 3018
101 ANTANARIVO
Madagascar

Tel.: (261) 202 23 09 09
Fax: (261) 202 23 41 02
E-mail: sodip@dts.mg

Ms Carey ROBINSON
Deputy Director
Australian CITES Management Authority
Wildlife Protection
Environment Australia
G.P.O. Box 787
CANBERRA, ACT 2601
Australie

Tel.: (61 2) 62 74 23 43
Fax: (61 2) 62 74 19 21
E-mail: carey.robinson@ea.gov.au



Mr Valter ROSSI
Dipartimento Scienze Ambientali – Università
67100 COPPITO – L'AQUILA
Italie

Tel.: (39 0862) 43 32 37
Fax: (39 0862) 43 32 05
E-mail: dip.amb@aquila.infn.it

Mrs Marianne SANDISON
Conventions and Policy Section
Herbarium
Royal Botanic Gardens, Kew
RICHMOND
Surrey, TW9 3AE
Royaume-Uni

Tel.: (44 20) 83 32 57 23
Fax: (44 20) 83 32 57 57
E-mail: M.Sandison@rbgkew.org.uk

Mr Uwe SCHIPPMANN
Bundesamt für Naturschutz
Konstantinstraße 110
D-53179 BONN
Allemagne

Tel.: (49 228) 849 11 36
Fax: (49 228) 849 11 19
E-mail: schippmu@bfn.de

Mr Chris SCHÜRMAN
Vice-Chairman, ID-Manual Committee
CITES-Commissie
National Museum of Natural History
Postbus 9517
NL-2300 RA LEIDEN
Pays-Bas

Tel.: (31 71) 568 75 91
Fax: (31 71) 568 76 66
E-mail: c.l.schurmann@n.agro.nl

Mr Nak-Sul SEONG
National Crop Experiment Station
209 Sendung-dong
SUWON, 441-100
République de Corée

Tel.: (82 331) 290 67 18
Fax: (82 331) 290 67 87
E-mail: Nsseong@nces.go.kr

Mr Timothy J. TORBETT
U.S.D.A.
Animal and Plant Health Inspection Service
Plant Protection and Quarantine
4700 River Road, Unit 141
RIVERDALE, MD 20737-1237
Etats-Unis
ou
389 Oyster Point Blvd. Suite No. 2
SOUTH SAN FRANCISCO, CA 94080
Etats-Unis

Tel.: (1 301) 734 57 62 or/o/ou (1 650) 876 90 93
Fax: (1 301) 734 86 93 or/o/ou (1 650) 876 90 08
E-mail: Timothy.J.Torbett@usda.gov

Mr Pertti UOTILA
Botanical Museum
Finnish Museum of Natural History
Helsinki University
PL 7
FIN-00014 HELSINKI
Finlande

Tel.: (358) 91 91 86 20
Fax: (358) 91 91 86 56
E-mail: pertti.uotila@helsinki.fi

Mrs Hanna WERBLAN-JAKUBIEC
Botanic Garden Warsaw University
Hortus Botanicus
Al. Ujazdowakie 4
00 478 WARSZAWA
Pologne

Tel.: (48 22) 628 75 14 / 629 57 32
Fax: (48 22) 622 66 46
E-mail: hwerblan@ulmus.bot.uw.edu.pl

Mr Newton ZERBINI
Project Manager
Ministry of Environment – MMA
Esplanada dos ministérios
Bl. B, 6º andar
70.068-900 BRASILIA-DF
Brésil

Tel.: (55 61) 317 11 15
Fax: (55 61) 323 79 36
E-mail: njzerbini@mma.gov.br

Mr Rende ZHEN
Director
The Endangered Species Import and Export
Management Office of the People's Republic of China
State Forestry Administration
18 Hepingli Dongjie
BEIJING 100714
Chine

Tel.: (86 10) 84 23 90 05
Fax: (86 10) 64 29 95 15
E-mail: - - - - -



OBSERVATEURS D'ORGANISATIONS NON GOUVERNEMENTALES

Mr James ACWORTH
Mount Cameroon Project
Botanic Garden
P.O. Box 437
LIMBE
Cameroun
Tel.: (237) 43 18 85
Fax: (237) 43 18 83
E-mail: jacworth@compuserve.com

Sr. Jorge AVILA
Cámara Forestal de Bolivia
P.O. Box 346
SANTA CRUZ
Bolivie
Tel.: (591 3) 33 26 99
Fax: (591 3) 33 14 56
E-mail: foresbol@bibosi.scz.entelnet.bo

Mrs Wendy BAER
Executive Vice President
International Wood Product Association
IHPA
4214 King St. West
ALEXANDRIA, VA 22302
Etats-Unis
Tel.: (1 703) 820 66 96
Fax: (1 703) 820 85 50
E-mail: wbaer@ihpa.org

Sr Juan Carlos CANTU
Greenpeace International
Political Unit
Keizersgracht 176
1016 DW AMSTERDAM
Pays-Bas
Tel. (31 20) 523 62 42
Fax: (31 20) 523 62 00
E-mail: juan.carlos.cantu@dialb.greenpeace.org

M. Jean François COLAS
Directeur Industriel
Groupe Fournier
47, rue de Longvic
21301 CHENOVE Cedex
France

Tel.: (33 3) 80 44 72 91
Fax: (33 3) 80 44 72 89
E-mail: f.loriot@fournier.fr

Mr Mario DEL FIORE
c/o ASSOERBE
Corso Venezia 49
20121 MILANO
Italie
Tel.: (39 02) 775 02 36
Fax: (39 02) 76 00 55 43
E-mail: delfiore@tin.it

M. Jean ESTEVE
ATIBT
Association Technique internationale des bois tropicaux
6, av. St.-Mande
75012 PARIS
France

Tel.: (33 1) 43 42 42 00
Fax: (33 1) 43 42 55 22
E-mail: atibt@compuserve.com

Mr Gerardo FRAGOSO
World Conservation Monitoring Centre
219 Huntingdon Road
CAMBRIDGE, CB3 0DL
Royaume-Uni

Tel.: (44 1223) 27 73 14
Fax: (44 1223) 27 71 36
E-mail: gerardo.fragoso@wcmc.org.uk

Mr. Ovidio GASPARETTO
Association of Hardwood Exporters of Pará - AIMEX
Tv. Quintino Bocaiúva, 1588 – 5º andar
Ed. Casa da Indústria
CEP 66035-190
BELEM-PARA
Brésil

Tel.: (55 91) 248 71 61
Fax: (55 91) 242 73 42
E-mail: aimex.bel@zaz.com.br

Mrs Jane HOLDEN
Senior Programme Officer
TRAFFIC Oceania
GPO Box 528
SYDNEY, NSW 2001
Australie

Tel.: (61 2) 92 80 16 71
Fax: (61 2) 92 12 17 94
E-mail: jholden@traffico.org



Mr Don MACLAUHLAN
International Association of Fish and Wildlife Agencies –
IAFWA
444 North Capitol Street, NW, Suite 544
WASHINGTON, DC 20001
Etats-Unis

Tel.: (1 202) 624 78 90
Fax: (1 202) 624 78 91
E-mail: donmac@sso.org

Mrs Nina MARSHALL
Senior Programme Officer
TRAFFIC East/Southern Africa – Kenya
P.O. Box 68200
NAIROBI
Kenya

Tel.: (254 2) 50 68 39 / 60 05 43
Fax: (254 2) 60 05 43
E-mail: traffic@iconnect.co.ke

Ms Jeanette MILL
Australian Network for Plant Conservation
GPO Box 1777
CANBERRA, ACT 2601
Australie

Tel.: (61 2) 62 50 95 09
Fax: (61 2) 62 50 95 28
E-mail: jeanete.mill@ea.gov.au

Mr Chris ROBBINS
Program Officer
TRAFFIC North America
1250 24th Street, NW
WASHINGTON, DC 20037
Etats-Unis

Tel.: (1 202) 778 96 78
Fax: (1 202) 775 82 87
E-mail: Christopher.Robbins@wwfus.org